

# دليل البدء السريع للنشاط التجاري باعة الطعام المتنقلون



## توجد استشارات فردية مجانية

مراكز المساعدة التقنية للشركات الصغيرة منتشرة في شتى أنحاء ولاية كاليفورنيا لتُقدِّم لكم دعمًا فرديًا مباشرًا دون أن تتحملوا أي تكلفة.

للعثور على المركز الأقرب لك، تفضل بزيارة [centers.calosba.gov](https://centers.calosba.gov)



© جميع الحقوق محفوظة

© جميع الحقوق محفوظة



## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لباعة الطعام المتنقلين

يُقصد ببائع الطعام المتنقل ذلك الشخص الذي يبيع طعامًا من شاحنة أو عربة أو غيرها من المعدات المتحركة ذات العجلات خلال ساعات عمل مُحدّدة. وتوجد متطلبات محلية مختلفة، ولكن فيما يلي قائمة بالمتطلبات المحلية والفيدرالية ومتطلبات الولاية العامة التي قد تسري على هذه الأنواع من الأنشطة التجارية.

### على مستوى الولاية والمستوى الفيدرالي:

- **قانون كاليفورنيا لبيع الأغذية بالتجزئة:** يحدد قانون الصحة والسلامة في كاليفورنيا متطلبات سلامة الأغذية، بما في ذلك النظافة الشخصية، وتنظيف المعدات والأواني وتعقيمها، وتخزين الطعام، ومرافق التنظيف.
  - برنامج سلامة الأغذية:  
<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CEH/DFDCS/Pages/FDBPrograms/FoodSafetyProgram.aspx>
  - الشهادات: يجب أن يكون موظف واحد على الأقل مُعتمدًا في مجال سلامة الأغذية من خلال اجتياز اختبار معتمد للحصول على شهادة سلامة الأغذية، ويجب أن يحصل جميع الموظفين الآخرين المشاركين في إعداد الطعام أو تخزينه أو تقديمه في أي منشأة غذائية على "بطاقة مناوئ أغذية".
- **تصنيف شاحنة الطعام على أنها "وحدة تجارية":** يجوز لإدارة كاليفورنيا للإسكان والتنمية المجتمعية (HCD) أن تُصنّف عربات الطعام المتنقلة على أنها "وحدات تجارية". فيُرجى الرجوع إلى هذه الإدارة لمعرفة متطلبات التسجيل والتملك. ويمكنك التواصل مع إدارة الإسكان والتنمية المجتمعية عبر الهاتف رقم (800) 8356-952 أو الموقع الإلكتروني:  
<https://www.hcd.ca.gov/building-standards/permits-inspections.shtml>
- **التسجيل لدى أمين ولاية كاليفورنيا (SOS):** ليس ضروريًا لأصحاب المنشآت الفردية، ولكن إذا كنت تنوي تأسيس شركة مساهمة أو شركة ذات مسؤولية محدودة أو شركة تضامن، فيجب عليك التسجيل لدى أمين ولاية كاليفورنيا.
  - استمارات أمين الولاية: <https://www.sos.ca.gov/business-programs/business-entities/forms>
- **ضرائب الدخل:** يجب على جميع الشركات تقديم إقرارات ضريبة دخل الولاية إلى مجلس ضرائب الامتياز (FTB)، وتقديم إقرارات الضرائب الفيدرالية إلى دائرة ضريبة الدخل (IRS):
  - مجلس ضرائب الامتياز: (FTB)  
[https://www.ftb.ca.gov/businesses/index.shtml?WT.mc\\_id=Global\\_Businesses\\_Tab](https://www.ftb.ca.gov/businesses/index.shtml?WT.mc_id=Global_Businesses_Tab)
  - دائرة ضريبة الدخل (IRS): <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed>
- **ضريبة المبيعات والاستخدام:** إذا كنت ستبيع ممتلكات ملموسة، فاستشر إدارة كاليفورنيا للضرائب والرسوم (CDTFA) للحصول على تصريح بائع. وقد تكون مؤهلاً أيضًا للحصول على شهادة إعادة البيع. ملاحظة: كانت هذه الأنشطة يديرها في السابق مجلس معادلة الضرائب (BOE).
  - معلومات تصريح البائع: <http://www.cdtfa.ca.gov/services/permits-licenses.htm>
  - معلومات شهادة إعادة البيع: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub103>
  - شهادة إعادة البيع: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/cdtfa230.pdf>
  - الدليل الضريبي لبائعي الطعام المتنقلين: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub287.pdf>
- **لأصحاب العمل –** إذا كانت شركتك سيعمل بها موظفون، فضع في اعتبارك ما يلي:
  - **الأجور وساعات العمل وظروف العمل:** يجب على الشركات التي يعمل بها موظفون أن تمتثل للقوانين التي تضع المعايير الدنيا للأجور، وساعات العمل، وظروف العمل. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة العلاقات الصناعية في كاليفورنيا:  
[https://www.dir.ca.gov/dlse/Working\\_conditions.htm](https://www.dir.ca.gov/dlse/Working_conditions.htm)

للعثور على مركز قريب منك للحصول على استشارات مجانية، تفضل بزيارة [centers.calosba.ca.gov](http://centers.calosba.ca.gov)



## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لباعة الطعام المتنقلين

- **تعويضات العمال** – يجب على الشركات التي يعمل بها موظفون أن تحتفظ بتغطية تأمينية لتعويضات العمال. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة العلاقات الصناعية في كاليفورنيا:  
[/https://www.dir.ca.gov/dwc](https://www.dir.ca.gov/dwc)
- **التسجيل في إدارة تنمية التوظيف (EDD)**: يجب على صاحب العمل تقديم استمارة التسجيل في غضون 15 يومًا بعد دفع أكثر من 100 دولار من الأجور لموظف واحد أو أكثر. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لإدارة تنمية التوظيف في كاليفورنيا: [/https://www.edd.ca.gov](https://www.edd.ca.gov)
- **الرقم الفيدرالي لتعريف صاحب العمل (EIN)**: يجب على أصحاب العمل الذين يعمل لديهم موظفون، وأصحاب الشركات التجارية، والشركات المساهمة أن يحصلوا من دائرة ضريبة الدخل على رقم فيدرالي لتعريف صاحب العمل. ويمكن للشركات أن تحصل على استمارات ضريبة الدخل الفيدرالية المناسبة من هذا الموقع. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لدائرة ضريبة الدخل: <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers>

### على المستوى المحلي:

- **الرخصة التجارية**: تشترط معظم الحكومات المحلية الحصول على رخصة تجارية (أو تسجيل ضريبي تجاري). إذا كان نشاطك التجاري في مدينة لها حكومة محلية، فاتصل بالمدينة. وإذا كان نشاطك التجاري في منطقة خارج نطاق مجلس المدينة، فاتصل بالمقاطعة.
- **تقسيم المناطق و/ أو تصاريح الاستخدام** – استشر إدارتك المحلية المعنية بالتخطيط أو الأشغال العامة لتحديد تصاريح بيع الطعام أو التصاريح التي يجب عليك الحصول عليها لاستخدام الموقع الذي ترغب فيه. على سبيل المثال، قد تحتاج إلى تصريح استخدام. وسيتضمن التصريح أمورًا مثل متطلبات بشأن المواقع أو المناطق المسموح بها، وشروط الموقع، والإعلانات في الموقع، وساعات العمل، ومسافات الابتعاد عن مناطق الأنشطة المجاورة، واللوائح الخاصة بالمعدات. إذا كان نشاطك التجاري في مدينة لها حكومة محلية، فاتصل بالمدينة. وإذا كان نشاطك التجاري في منطقة خارج نطاق مجلس المدينة، فاتصل بالمقاطعة.
- **الاسم التجاري**: يجب تقديم الاسم التجاري الذي تعمل الشركة به في الحالات الآتية: إذا كان اسم النشاط التجاري لا يتضمن لقب الفرد المالك (أو الأفراد المالكين) له وكل شريك من الشركاء؛ أو إذا كان اسم النشاط التجاري يوحي بوجود مالكين إضافيين؛ أو إذا كان اسم النشاط التجاري لا يوضح طبيعة النشاط. ويجب دائمًا الحصول على الاسم التجاري من المقاطعة التي يقع فيها النشاط التجاري.
- **مركز تنمية الشركات الصغيرة**: يمكنك أيضًا مراجعة المركز المحلي لتنمية الشركات الصغيرة (SBDC). فهذه المراكز تساعد الشركات الصغيرة على أن تبدأ نشاطها أو تنميته، وتقدم مشورة واستشارات مجانية. للعثور على مركز تنمية الشركات الصغيرة (SBDC) الأقرب إليك، انقر على هذا الرابط وأدخل رمزك البريدي: <http://americassbdc.org/home/find-your-sbdc>، فقد يكون هذا المركز أقدر على تقديم المشورة لك بشأن المتطلبات المحلية.
- **التفتيش والتصريح الصحي**: تشترط معظم إدارات الصحة البيئية في المقاطعات أن تحصل منشآت الأغذية المتنقلة على تصريح صحي. كما يُجري كثير منها عمليات تفتيش دورية على منشآتكم ومعداتكم.
- **تصريح الإطفاء**: تشترط بعض السلطات المحلية الحصول على تصاريح من إدارات مكافحة الحرائق التابعة لها.
- **التأمين**: قد يلزم تقديم شهادة تأمين المسؤولية العامة الصادرة عن المدينة أو المقاطعة قبل الموافقة النهائية على تصريح الاستخدام.

### الأداة الإلكترونية للمساعدة في التصاريح:

يمكنك استخدام أدواتنا الإلكترونية الخاصة بالمساعدة في التصاريح، [www.calgold.ca.gov](http://www.calgold.ca.gov) (CaIGOLD) للاطلاع على معلومات عن التصاريح المحلية والفيدرالية وتصاريح الولاية التي ينبغي أن تحصل عليها الشركات. وتُقدم هذه الأداة روابط المواقع الإلكترونية، واستمارات الطلبات، ومعلومات الاتصال بالهيئات المختلفة التي تتولى إدارة هذه التصاريح وإصدارها. وفيما يخص التصاريح والتسجيلات التي تديرها ولاية كاليفورنيا، تسمح أداة CaIGOLD أيضًا بالبحث عن الاستثمارات والرسوم مع تقديم روابط مباشرة إلى الطلبات ومعلومات الرسوم. وفور زيارة الموقع الإلكتروني، أدخل مدينتك ونوع نشاطك التجاري. وإذا لم يكن نشاطك التجاري مُدرجًا في القائمة، فيمكنك اختيار "General Business Information" (معلومات تجارية عامة) للاطلاع على قائمة بالمتطلبات العامة.

للعثور على مركز قريب منك للحصول على استشارات مجانية، تفضل بزيارة [centers.calosba.ca.gov](http://centers.calosba.ca.gov)

## دليل البدء السريع للنشاط التجاري لباعة الطعام المتنقلين



### أمر ينبغي وضعها في الاعتبار:

دليل البدء السريع هذا ليس سوى مصدر واحد للمعلومات من بين مصادر كثيرة متاحة لك. فقد ترغب في الاطلاع على مصادر متعددة من أجل اتخاذ قرار مدروس. وأنت وحدك المسؤول عن اتخاذ قرار بشأن كيفية تأسيس وإنشاء شركتك. وأنت المسؤول عن تحديد ما إذا كانت المعلومات التي تحصل عليها من خلال استخدامك لهذا الدليل مناسبة لأغراضك أم لا.

وعلى الرغم من أننا نبذل قصارى جهدنا للتأكد من أن معلوماتنا دقيقة ومفيدة، فإننا نوصيك باستشارة محام إذا كنت تريد استشارة قانونية، أو استشارة أي فرد أو مُقدّم خدمة آخر للحصول على إرشادات مُحدّدة. فإننا نقدم هذا الدليل لأغراض معرفية فقط.

### القانون رقم 65:

يشترط القانون رقم 65، المعروف رسميًا باسم قانون مياه الشرب الآمنة والمواد السامة لعام 1986، أن تُقدّم الشركات تحذيرًا واضحًا ومعقولًا قبل تعريض أي شخص عن علم وقصد للمواد الكيميائية المعروفة بتسببها في الإصابة بالسرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية. ومن المهم أن تعرف أن أي منتج يحصل على شهادة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية، أو غيرها من الوكالات الفيدرالية أو الوكالات التابعة للولاية، لا يكون بالضرورة معفيًا من متطلبات كاليفورنيا الخاصة بتحذيرات التعرض للمواد الكيميائية. وينبغي أن تكون الشركات على دراية بمستويات المواد الكيميائية الضارة في منتجاتها، وبمتطلبات القانون رقم 65 المعمول به. ولمزيد من المعلومات عن القانون رقم 65 وعن كيفية الامتثال لمتطلباته، يُرجى زيارة

<https://oehha.ca.gov/proposition-65>